

Document: EB 2014/111/R.15  
Agenda: 9(b)  
Date: 25 February 2014  
Distribution: Public  
Original: English

A



الاستثمار في السكان الريفيين

## احتياجات السحب الخامس والثلاثين من مساهمات الدول الأعضاء للعام 2014

مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعون:

نشر الوثائق:

الأسئلة التقنية:

**Deirdre McGrenra**

مديرة مكتب شؤون الهيئات الرئاسية  
رقم الهاتف: +39 06 5459 2374  
البريد الإلكتروني: [gb\\_office@ifad.org](mailto:gb_office@ifad.org)

**Ruth Farrant**

المراقب المالي ومدير شعبة المراقب والخدمات المالية  
رقم الهاتف: +39 06 5459 2281  
البريد الإلكتروني: [r.farrant@ifad.org](mailto:r.farrant@ifad.org)

**Allegra Saitto**

موظفة محاسبة ومديرة المساهمات  
شعبة المراقب والخدمات المالية  
رقم الهاتف: +39 06 5459 2405  
البريد الإلكتروني: [a.saitto@ifad.org](mailto:a.saitto@ifad.org)

المجلس التنفيذي - الدورة الحادية عشرة بعد المائة  
روما، 8-9 أبريل/نيسان 2014

للموافقة

## توصية بالموافقة

المجلس التنفيذي مدعو إلى النظر في احتياجات السحب الخامس والثلاثين من مساهمات الدول الأعضاء للعام 2014، وإلى اعتماد القرار التالي:

يقر المجلس التنفيذي، وفقاً للبند 5(ج) من المادة 4 من اتفاقية إنشاء الصندوق الدولي للتنمية الزراعية، واللائحة الخامسة من اللوائح المالية للصندوق، سحب 35 بالمائة من مساهمات التجديد التاسع للموارد في أبريل/نيسان 2014، أو حسبما تنص عليه الاتفاقيات المبرمة مع الدول الأعضاء الإفرادية، لتغطية مصروفات القروض والمنح لعام 2014. وتغطي أية مبالغ أخرى مطلوبة لاحتياجات الصرف في عام 2014، والتي لا يشملها السحب من هذه المساهمات، من الأصول السائلة للصندوق. ويفوض المجلس التنفيذي رئيس الصندوق بالعمل وفقاً لهذا القرار.

### احتياجات السحب الخامس والثلاثين من مساهمات الدول الأعضاء للعام 2014

- 1- تقترح هذه الوثيقة مستوى للسحب من مساهمات الدول الأعضاء لعام 2014 يستند إلى تقديرات الصرف على القروض والمنح لعام 2014.
- 2- ينص البند 5(ج) من المادة 4 من اتفاقية إنشاء الصندوق الدولي للتنمية الزراعية على الأحكام التي تطبق بالنسبة لطلبات السحب من مساهمات الدول الأعضاء. وكان المجلس التنفيذي قد اعتمد في دورته الحادية والسبعين (في ديسمبر/كانون الأول 2000)، سياسة تقضي بسحب 100 في المائة من مساهمات الدول الأعضاء لتغطية احتياجات الصرف. وتسمح هذه السياسة للدول الأعضاء باتخاذ ترتيبات منفصلة لوضع جداول زمنية لطلبات السحب النقدي خاصة بكل دولة عضو. وقامت سياسة السحب على أساس الافتراض بأن هذه الترتيبات الفردية لن تؤثر سلباً على الاحتياجات التشغيلية للصندوق وأنها ستظل سارية حتى تغييرها في إطار تجديد ما للموارد، عند الاقتضاء، أو حتى نفاذ الموارد التي يمكن طلب سحبها.
- 3- يقدر السحب (السيولة) الضروري لتلبية 100 في المائة من تقديرات الصرف على القروض والمنح لعام 2014 بما يعادل 673.2 مليون دولار أمريكي. وكما هي الممارسة المتبعة، فإن طلب السيولة هذا سيتم الإيفاء به من خلال استخدام أصول الصندوق السائلة الموجودة، وتحصيل وثائق المساهمة وعائد الاستثمار والتدفقات من القروض. ويعكس طلب السحب الحالي لعام 2014 القسط الثاني المستحق من المساهمات غير المؤهلة بموجب قرار التجديد التاسع للموارد (أي 35 في المائة). وبناء على مستوى وثائق المساهمات التي تم استلامها حتى نهاية يناير/كانون الثاني 2014، يمثل السحب مبلغاً يتراوح بحدود 357.3 مليون دولار أمريكي. وسوف يتغير هذا الرقم مع قيام الدول الأعضاء بتسديد مدفوعات خلال العام 2014. وسيتم تغطية الفرق بين احتياجات الصرف المتوقعة والأموال المتاحة من خلال استخدام الموارد الأخرى المذكورة أعلاه.
- 4- وترد قائمة بالدول الأعضاء التي لم تدفع بعد مخصصاتها في التجديدات السابقة في القوائم المالية الموحدة للصندوق لعام 2014 (EB 2014/111/R.16). وسيبذل الصندوق قصارى جهده لضمان تسديد السندات الإذنية و/أو المدفوعات النقدية، حسب مقتضى الحال. بيد أنه وفقاً لإجراء احتساب المبالغ التي تسحب من

مساهمات الدول الأعضاء، والتي أقرها المجلس التنفيذي في دورته الخامسة والخمسين (في سبتمبر/أيلول 1995)، لن تطراً أي زيادة على المبالغ المطلوب سحبها لتغطية قيمة طلبات السحب التي لا يتوقع دفعها. 5- ويبين الملحق معلومات عن السحوبات الإجمالية المعتمدة للتجديد التاسع للموارد، ويتضمن كذلك تقديراً للمصروفات المقبلة وطلبات السحب المتوقعة على أساس مستوى التعهدات الحالية للتجديد التاسع للموارد.

تقديرات السحوبات المقبلة  
(بملايين الدولارات الأمريكية في 31 يناير/كانون الثاني 2014)

2015 متوقع	2014 متوقع	2013 فعلي	
			السحوبات خلال العام
%35	%35	%30	التجديد التاسع لموارد الصندوق
			النسبة المئوية التراكمية للسحوبات حتى نهاية العام
%100	%65	%30	التجديد التاسع لموارد الصندوق
			على أساس:
751.0	747.0	743.9	ألف - المصروفات المتوقعة <sup>أ</sup>
		670.1	باء - المصروفات الفعلية
		(73.8)	جيم - الفرق (باء - ألف)
751.0	673.2 <sup>ج</sup>	728.3 <sup>ب</sup>	دال - 100% من احتياجات الصرف (ألف - جيم للسنة السابقة)
			القيمة الحالية لمساهمات الدول الأعضاء
			التجديد التاسع لموارد الصندوق
-----	1 061.3	-----	- التعهدات المستلمة في 31 يناير/كانون الثاني <sup>د</sup>
-----	1 020.9	-----	- ووثائق المساهمات المستلمة في 31 يناير/كانون الثاني <sup>د</sup>
-----	357.3	-----	- المبالغ المطلوبة (طلب السحب)

<sup>أ</sup> تستند هذه التقديرات إلى أسعار الصرف السائدة بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2013. وتأخذ السحوبات المتوقعة بعين الحسبان النمط الاعتيادي للسحب لحافضة القروض.

<sup>ب</sup> يتضمن هذا المبلغ الفائض من عام 2012 وقدره 15.6 مليون دولار أمريكي.

<sup>ج</sup> يتضمن هذا المبلغ الفائض من عام 2013 وقدره 73.8 مليون دولار أمريكي.

<sup>د</sup> تشير تعهدات ووثائق المساهمة في التجديد التاسع للموارد إلى الأرصدة باستثناء المساهمات التكميلية.